



CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : oui

LIEU OU STATION : CREST VOLAND

Discipline	SLALOM	SLALOM	GEANT	
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Nom de la piste	STADE			
Catégorie	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.	
Altitude départ (m) :	1544	1504	1580	
Altitude arrivée (m) :	1324	1324	1324	
Dénivelé (m) :	220	180	256	
Longueur (m) :	762	608	938	
Sous le N° d'homologation	3140/12/14	3141/12/14	3142/12/14	

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Costerg Jean Lou

Date d'expiration :
12/24

Fait le : 3 decembre 2014

Le Responsable National
des Homologations de Pistes Alpines.

Le Président de la FFS.

Fédération Française de Ski
50, rue des Marquisats - B.P. 2451
74011 ANNECY CEDEX
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

www.ffs.fr

Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT
Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation: Site: Name of the course:
 Nation: Lieu: Nom de la piste:
 Nation: Ort: Name der Strecke:

2. Contact address:
 Adresse à contacter:
 Kontaktadresse:

Tel: Fax: Email:

3. Already inspected by: Hom. Nr
 Déjà inspecté par: Hom. Nr
 Bereits inspiziert durch: Hom. Nr

4. Course for (event): Piste pour (événement): Strecke für (Disziplin):	GS		SL		SL			
	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	1580		1544		1504			
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1324		1324		1324			
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	256		220		180			
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	938		762		608			
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	27,30		27,30		27,30			
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	80,21		80,21		80,21			
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	16		29		29			
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	N.N.W		N.N.W		N.N.W			

5. Water supply available: yes: no: Snow making: yes: no:
 Branchement d'eau: oui: non: Neige artificielle: oui: non:
 Wasseranschluss: ja: nein: Beschneiungsanlage: ja: nein:

6. Is this course OK? yes: no: Homologation fee:
 Cette piste est-elle en bon état? oui: non: Taxe d'homologation:
 Ist diese Piste in Ordnung? ja: nein: Homologationsgebühr:

7. Requirements for improvement before Homologation:
 Les besoins d'amélioration avant Homologation:
 Anforderungen zur Verbesserung vor der Homologation:

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

8. Work Completed: yes: no:
 Travaux achevés: oui: non:
 Arbeiten abgeschlossen: ja: nein:



esf ÉCOLE
DU SKI
FRANÇAIS

Pour le plaisir

ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS DE

CREST-VOLAND COHENNOZ

73590 SAVOIE

DOSSIER D'HOMOLOGATION D'UNE PISTE FIS

Juillet 2014

1- Nom de la piste

Stade de slalom

2- Position géographique

a/ de la station : située dans le Val d'Arly, à 4 km du Col des Saisies, à 15 km de Megève, à 25 km d'Albertville, à 25 km de Sallanches et à 50 km d'Annecy.

b/ de la piste : Nord à Nord-Ouest.

3- Départ : Mont-Lachat : arrivée du Télésiège Stade de slalom à 1 580 m d'altitude

Pour le slalom, départ intermédiaire à 1 467 m d'altitude

Arrivée : à 1 324 m d'altitude, soit à 150 m de l'ESF et à 150 m des parkings situés au pied de la station.

	Slalom Géant	Homme	Femme
Longueur :	937,58 m	762 m	608 m
Dénivellation :	255,96 m	220 m	180 m
Pente Maximum :	80,21 %		
Pente Minimum :	16 %		
Pente Moyenne :	27,30 %	29 %	29%

4- Terrain

Piste d'alpages bordée par la forêt à droite en descendant sur sa partie haute et de terrain d'alpage sur sa partie basse.

5- Portes

Suivant les normes FIS et FFS

6- Enneigement habituel

De 1m à 1m20.

7- Visibilité

Très bonne, notamment sur la seconde partie du stade.

8- Effets du vent

Très peu

9- Secours

Aucune difficulté sur le stade de slalom. Base d'hélicoptère au bas de la station aussi intervention au pied du stade.

10- Clôtures

Indispensables sur la partie inférieure du stage pour le séparer du Télésiège du Stade et de la sécurité en général.

11- Arrosage

Aucun, mais possibilité de pouvoir capter à une cinquantaine de mètres.

12- Accès

Par le Télésiège 4 places débrayable et 1 autre télésiège 4 places tapis, plus un 1 télési spécial pour le stade de slalom.

13- Aire de départ et arrivée

Voir plan (sans problème)

14- Abris

Cabanes de départ et d'arrivée avec abris pour les concurrents, les juges et la presse.

Zone de départ et d'arrivée à l'arrivée du télési du stade.

Zone d'arrivée balisée : au départ du télési du stade.

15- Liaisons

Entre la cabane de chronométrage et le départ du télési du stade + sonorisation sur toute la longueur du stade.

16- Distance hôpital

Hôpital d'Albertville : 25 km

Hôpital de Sallanches : 25 km

Hôpital d'Annecy : 50 km

17- Nom et adresse du club demandeur

Ecole du Ski Français de Crest-Voland Cohennoz 73590 CREST VOLAND

18- Personne à contacter : Nom et prénom, fax et tel.

Mr David BOVAGNE, Directeur de l'ESF,

Tel : 04-79-31-60-03 Fax : 04-79-31-82-55 Portable : 06-77-88-62-32

info@esfcrestvoland.com

LIGNE DE CHRONOMETRAGE

- **Nombre de lignes existantes, nature de l'installation :**

Une ligne enterrée qui part du sommet du stade (cabane de départ), jusqu'à l'arrivée du stade (chalet), voir schéma ci-joint.

- **Câble souterrain :**

Oui, la ligne décrite ci-dessus.

- **Câble aérien :**

Aucun câble aérien.

- **Section des câbles :**

2 x 1.5

- **Nombre de dérivations sur la piste de compétition :**

3 représentées sur le schéma ci-joint.

- **Liaison aire d'arrivée – secrétariat de course :**

Téléphone mobile – Téléphone fixe.

- **Liaison aire d'arrivée – centre de presse :**

Aucune à ce jour.

- **Indication du nombre de postes radios disponibles :**

4

- **Indication sur la liaison départ/arrivée :**

Casque + Téléphones mobiles

- **Contact :**

Mr David BOVAGNE, Directeur de l'ESF,
ESF CREST-VOLAND COHENNOZ : 99 Place du Bouloz 73590 CREST-VOLAND
Tel : 04-79-31-60-03 Fax : 04-79-31-82-55 Portable : 06-77-88-62-32
info@esfcrestvoland.com

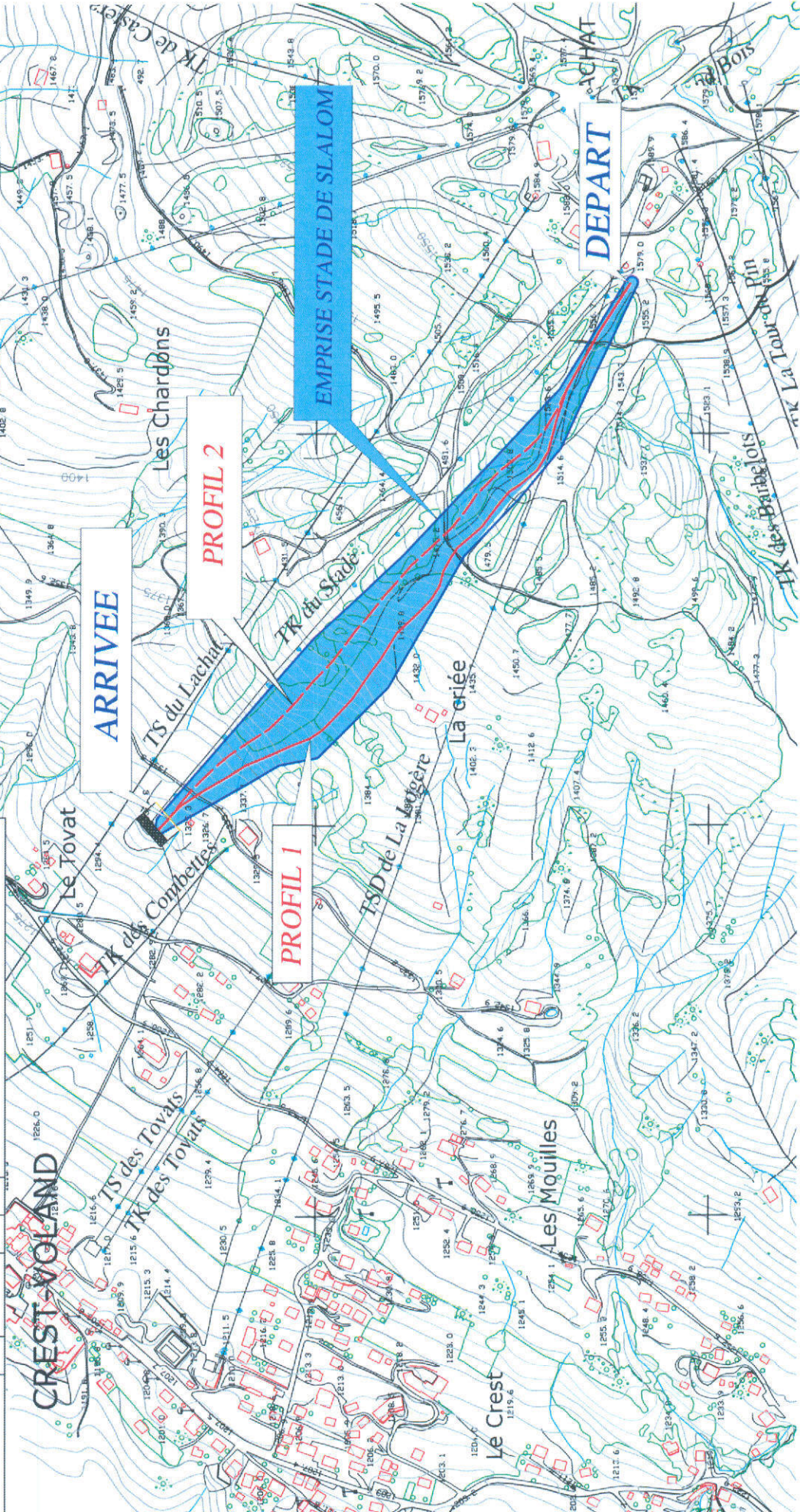
STADE DE SLALOM

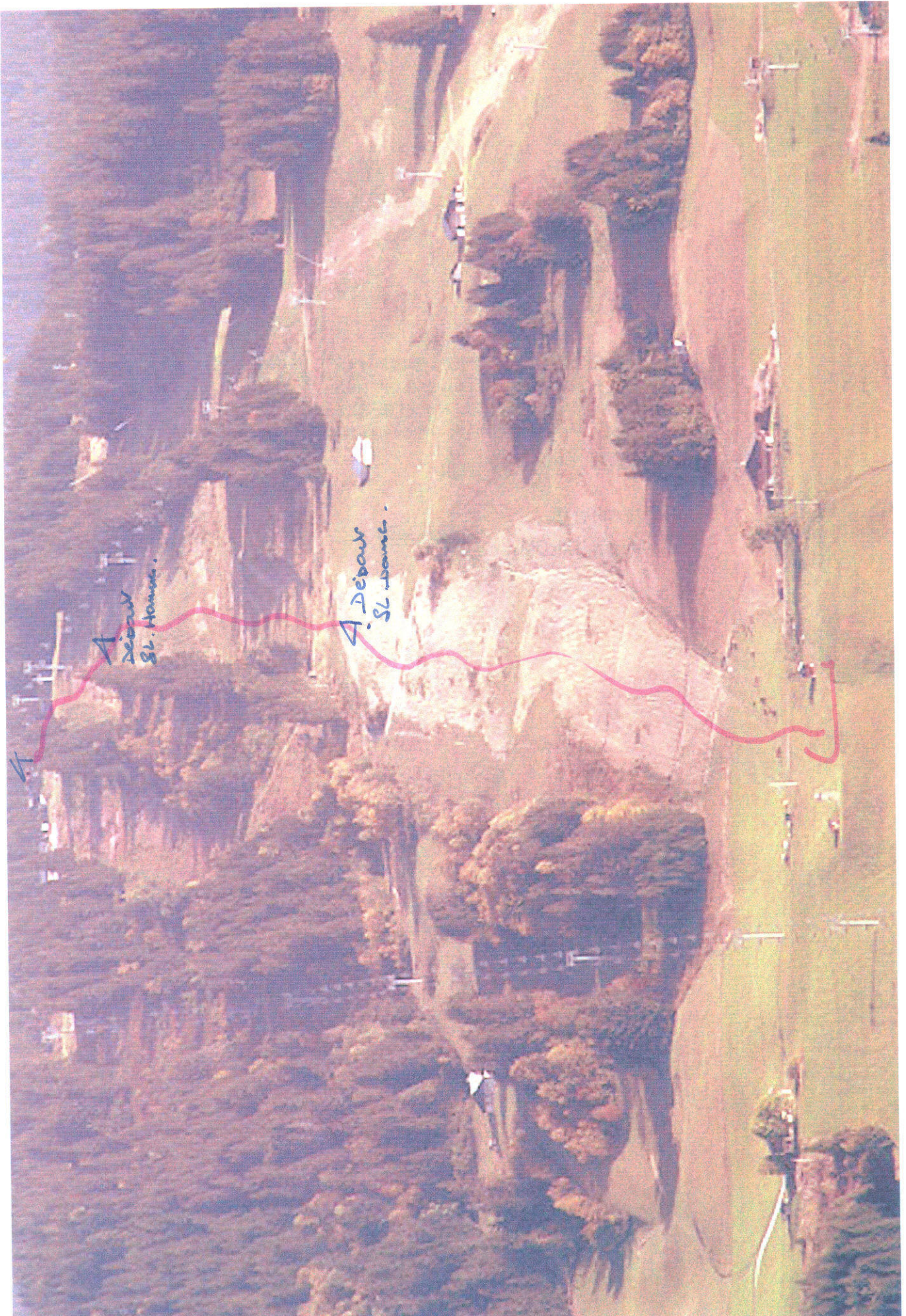
PRE ETUDE

N° Plan : ABEST-04.028\Stade\Profil.dwg

ECHELLE : 1/5000

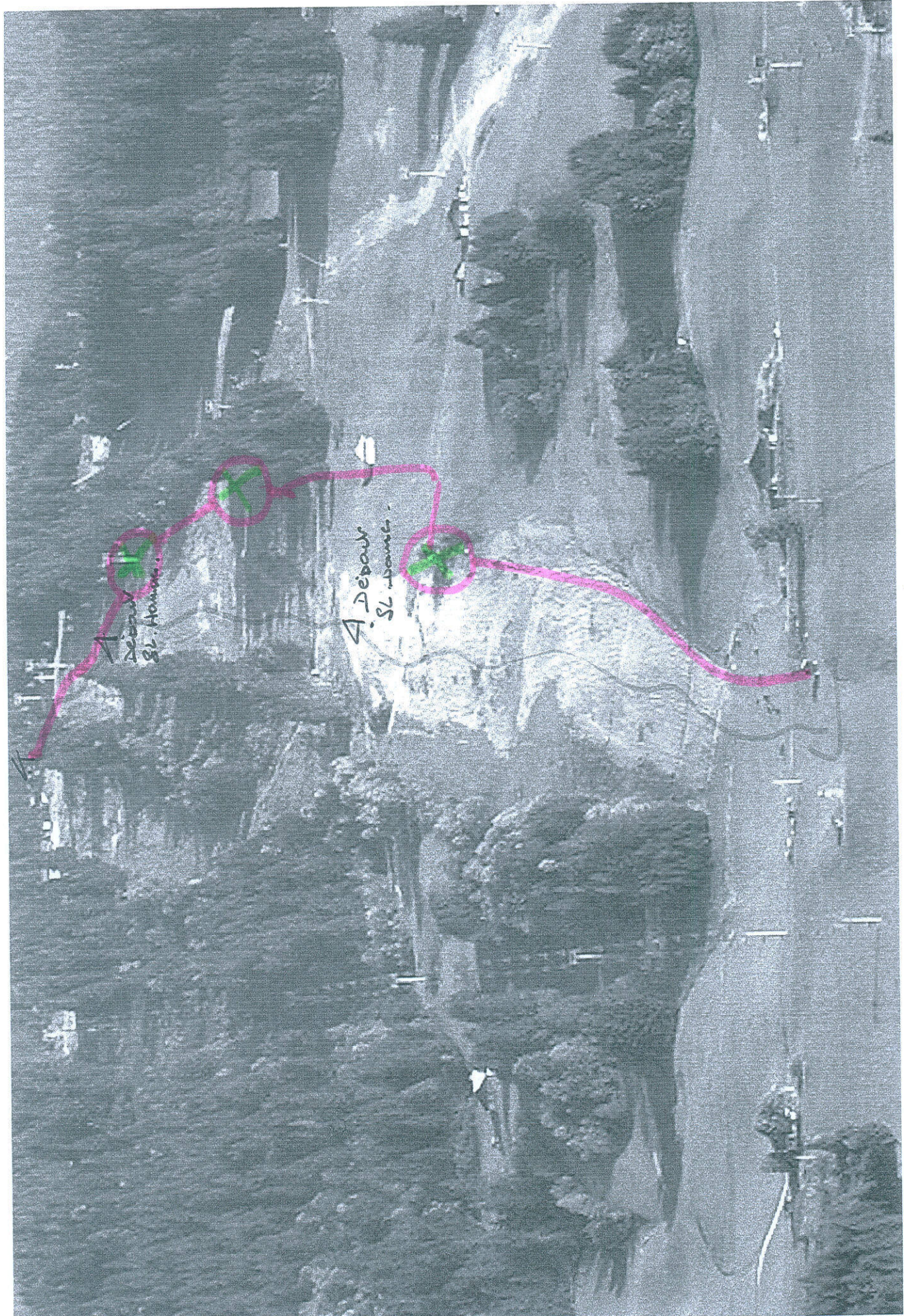
INDICE	DATE	ETAB. VERIF.	OBSERVATIONS-MODIFICATIONS
0	10-06-04	SH	PREMIERE EMISSION





A Debow
St. House.

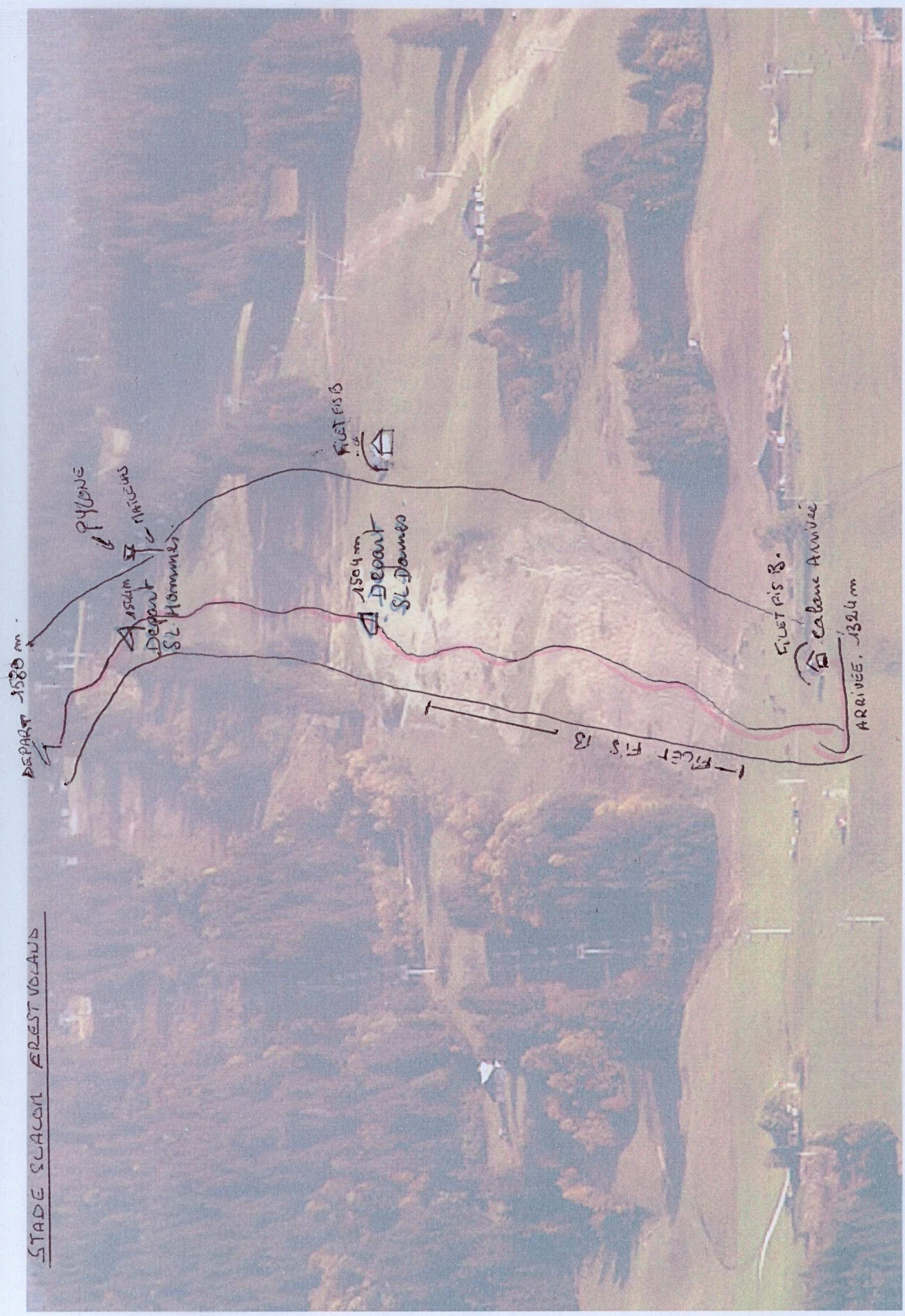
A Debow
St. House.



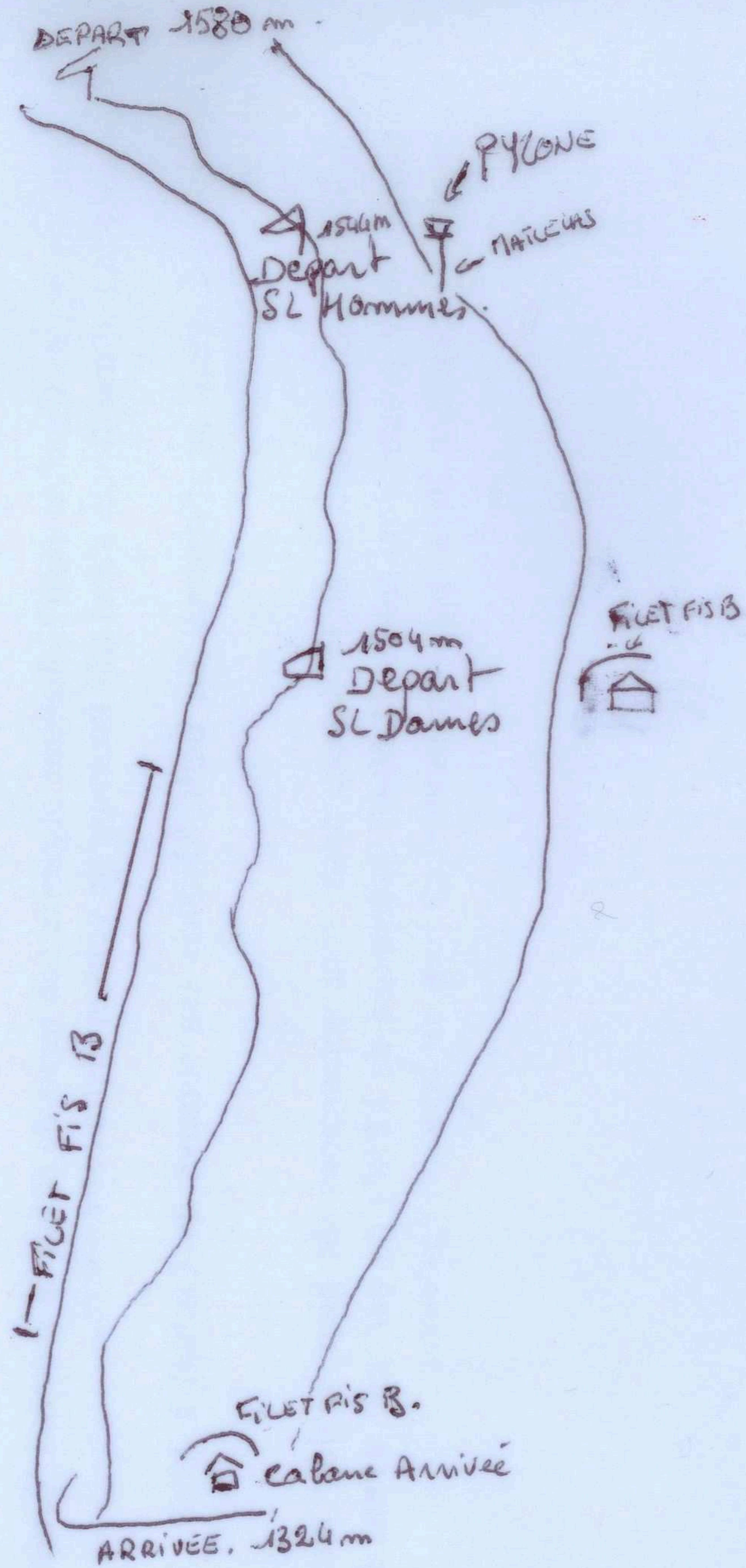
CABLE, SOUTHERN

PERIATIONS X

STADE SCAON EREST VOLAUS



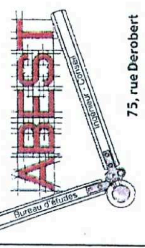
STADE SLALOM EREST VOLAND



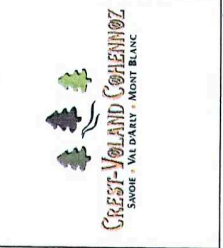
STADE DE SLALOM

PRE ETUDE 25 NOV. 2014

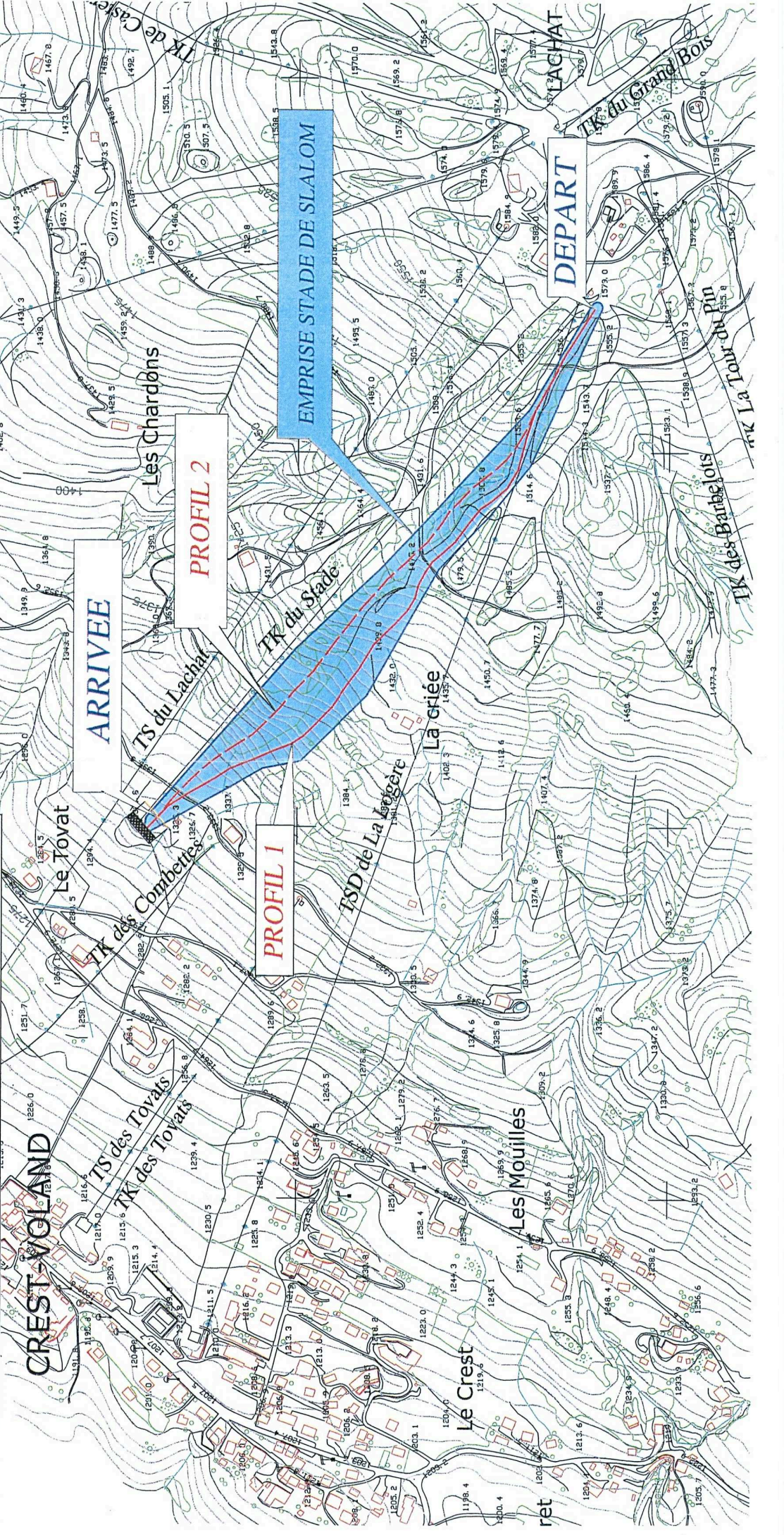
N° Plan : ABEST-14.028\Stade\Profil.dwg		OBSERVATIONS-MODIFICATIONS	
INDICE	ETAB. VERIF.	DATE	PREMIERE EMISSION
0		10-06-14	SH CE

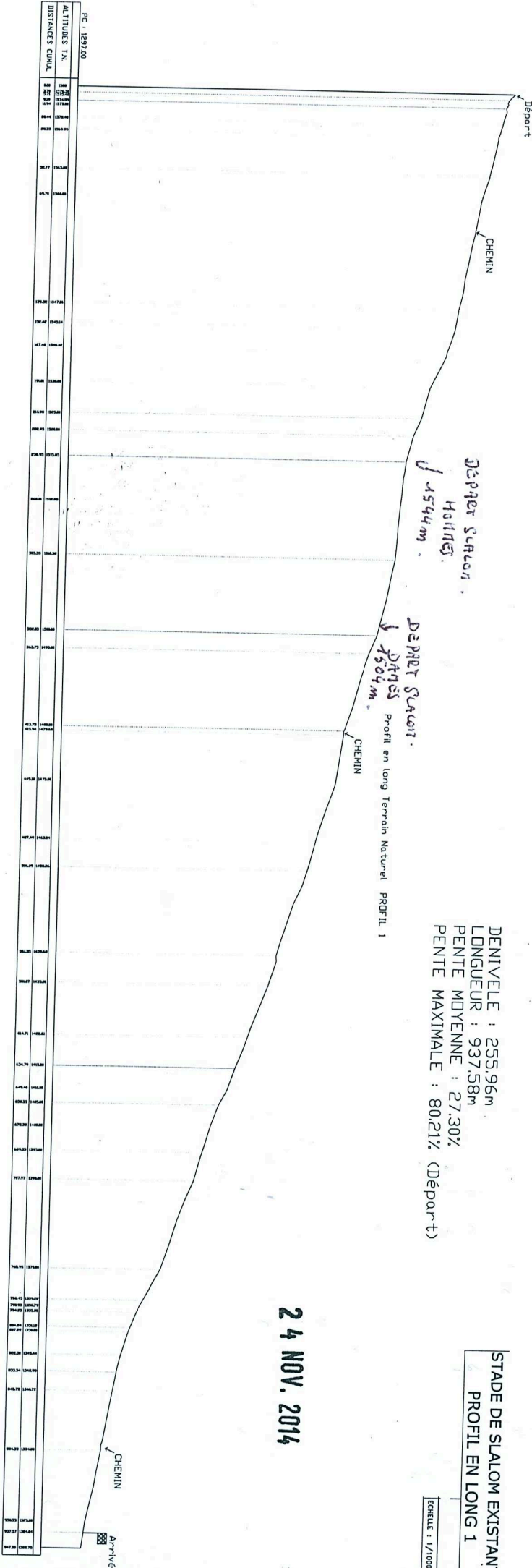


75, rue Derobert
73400 UGINE
TEL 04.79.89.75.75 FAX 04.79.89.75.76



CREST-VOLAND COHENNOZ
SAVOIE - VAL D'AURAY - MONT BLANC





DENIVELE : 255.96m
 LONGUEUR : 937.58m
 PENTE MOYENNE : 27.30%
 PENTE MAXIMALE : 80.21% (Départ)

STADE DE SLALOM EXISTANT
 PROFIL EN LONG 1

Echelle : 1/1000

24 NOV. 2014